



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale delle strade USTRA

Direttiva

Edizione 2015 V3.00

Esercizio SN – Prodotto parziale Piccola manutenzione strutturale

Riparazioni strutturali / Piccoli interventi singoli

ASTRA 16330

ASTRA OFROU USTRA UVIAS

Colophon

Autori / Gruppo di lavoro

Beat Aeschlimann	(Centrale USTRA)
Martin Wyss	(Centrale USTRA)
Thomas Angst	(Filiale USTRA)
Christian Butti	(Filiale USTRA)
Roberto Germann	(Filiale USTRA)
Bruno Kropf	(Unità territoriale I)
Alexis Alberti	(Unità territoriale IV)
Luca Dellea	(Unità territoriale IV)
Edwin Bühler	(Unità territoriale VII)
Beat Wissmann	(Unità territoriale VII)
Pierre-Sebastien Porret	(Unità territoriale IX)

Traduzione italiana dal tedesco (fa fede la versione originale)

A cura di

Ufficio federale delle strade USTRA
Divisione Reti stradali N
Standard, ricerca, sicurezza SFS
3003 Berna

Ordinazione

Il documento può essere scaricato gratuitamente all'indirizzo www.astra.admin.ch.

© USTRA 2015

Riproduzione consentita, salvo a fini commerciali, con citazione della fonte.

Indice

	Colophon	2
1	Introduzione	5
1.1	Campo d’applicazione.....	5
1.2	Destinatari.....	5
1.3	Entrata in vigore e modifiche.....	5
2	Definizione	6
2.1	Riparazioni strutturali.....	6
2.2	Piccoli interventi singoli.....	6
3	Assegnazione delle risorse finanziarie / Compenso / Approvazione	7
3.1	Riparazioni strutturali.....	7
3.2	Piccoli interventi singoli.....	7
4	Reporting	8
	Glossario	9
	Riferimenti bibliografici	10
	Cronologia delle revisioni	11

1 Introduzione

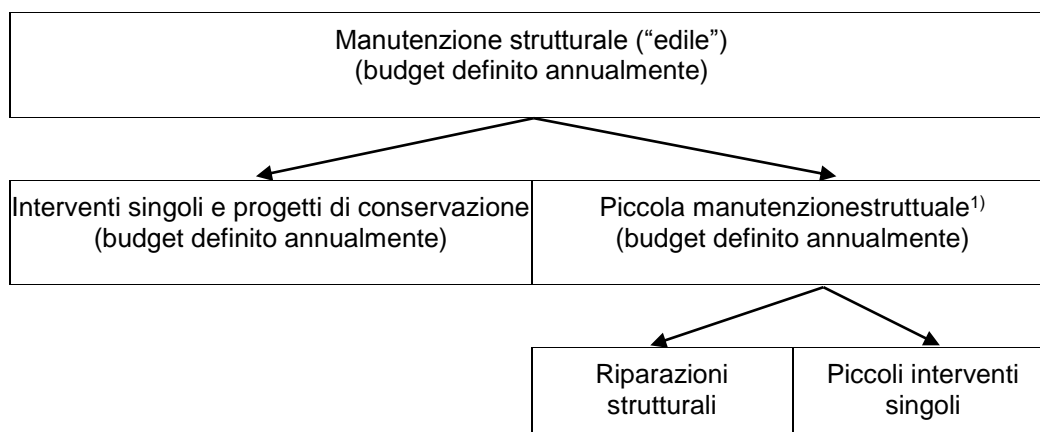
1.1 Campo d'applicazione

Con il prodotto parziale *Piccola manutenzione strutturale* (definito nella convenzione sulle prestazioni "Interventi di manutenzione edile esenti da progettazione") parti del prodotto *Manutenzione strutturale* ("edile") sono assegnate alle Unità territoriali.

Il prodotto parziale *Piccola manutenzione strutturale* comprende i seguenti ambiti:

- Tracciato e ambiente (T/U);
- Equipaggiamenti di esercizio e sicurezza (BSA);
- Manufatti (K);
- Gallerie e geotecnica (T/G);
- Costruzioni dell'infrastruttura per l'esercizio (IBB) (centri di manutenzione, punti di appoggio, aree di sosta ecc.).

Ripartizione delle risorse finanziarie del prodotto *Manutenzione strutturale*



¹) in quanto parte del prodotto Manutenzione ordinaria ("corrente").

1.2 Destinatari

Il presente documento si rivolge in primo luogo a tutte le Unità territoriali (di seguito denominate "il gestore") e al personale dell'USTRA (di seguito denominato "il proprietario") che opera nella manutenzione ordinaria.

1.3 Entrata in vigore e modifiche

La presente Direttiva entra in vigore il 01.01.2015. La Cronologia delle revisioni è riportato a pagina 11.

2 Definizione

I fondi per la manutenzione strutturale vengono suddivisi fra "Interventi singoli e progetti di conservazione" e "Piccola manutenzione strutturale".

Il prodotto parziale "Piccola manutenzione strutturale" a sua volta viene ripartito in "Riparazioni strutturali" e "Piccoli interventi singoli".

2.1 Riparazioni strutturali

Le riparazioni strutturali sono le riparazioni effettuate su impianti o parti di impianto. Si tratta di misure immediate a garanzia della sicurezza stradale e dei trasporti, nonché della sicurezza operativa degli impianti.

La Direttiva ASTRA 16320d, Esercizio SN - Classificazione delle attività per il gruppo di prodotti di infrastruttura stradale (2011 V1.00) [5] descrive al capitolo 8 "Tabelle di classificazione", colonna "Descrizione del lavoro / Note esplicative", quali sono i lavori potenzialmente riguardati.

Nei limiti del budget approvato dalla filiale, il gestore può decidere e operare autonomamente sulle riparazioni strutturali.

2.2 Piccoli interventi singoli

Si tratta di interventi che, oltre a garantire la sicurezza stradale e dei trasporti, nonché la sicurezza operativa degli impianti, contribuiscono al mantenimento qualitativo delle infrastrutture.

La Direttiva ASTRA 16320d, Esercizio SN - Classificazione delle attività per il gruppo di prodotti di infrastruttura stradale (2011 V1.00) [5] descrive al capitolo 8 "Tabelle di classificazione", colonna "Descrizione del lavoro / Note esplicative", quali sono i lavori potenzialmente riguardati.

La responsabilità per i piccoli interventi singoli spetta alla filiale.

3 Assegnazione delle risorse finanziarie / Compenso / Approvazione

3.1 Riparazioni strutturali

La filiale assegna ai propri gestori a inizio anno una commessa generale per le riparazioni strutturali. Tale commessa è dotata di proprio budget, finanziato con il credito a preventivo approvato dalla Centrale, su richiesta della filiale, per la Piccola manutenzione strutturale.

Prima della fatturazione la filiale verifica se le voci siano realmente spese aggiuntive del gestore oppure se i lavori eseguiti, o parti di essi, non debbano invece essere attribuiti alle attività dei prodotti parziali già indennizzati forfetariamente.

Le modalità di pagamento e la fatturazione sono disciplinate dalla Direttiva ASTRA 16311d, Compenso a misura per le prestazioni delle Unità territoriali e dei Cantoni (2014 V1.30) [4]. La filiale verifica e vista le fatture e le inoltra per approvazione e pagamento alla Centrale.

3.2 Piccoli interventi singoli

I gestori comunicano alla filiale entro il 30 settembre dell'anno precedente i piccoli interventi singoli previsti per l'anno successivo.

- Descrizione dei lavori previsti, suddivisi per intervento singolo nei seguenti settori specifici:
 - Tracciato e ambiente (T/U);
 - Equipaggiamenti di esercizio e sicurezza (BSA);
 - Manufatti (K);
 - Gallerie e geotecnica (T/G);
 - Costruzioni dell'infrastruttura per l'esercizio (IBB).
- Compatibilità con progetti di conservazione;
- Data e durata dell'esecuzione;
- Disagi al traffico;
- Priorità;
- Costi suddivisi in prestazioni interne ed esterne.

La filiale assegna ai propri gestori a inizio anno un budget per i piccoli interventi singoli. Tale budget viene finanziato con il credito a preventivo approvato dalla Centrale su richiesta della filiale per la Piccola manutenzione strutturale. Su questa base essa decide quali interventi singoli debbano essere realizzati nell'anno in questione in base alla distinta presentata dal gestore e assegna gli incarichi per ciascun settore specifico.

Le modalità di pagamento e la fatturazione sono disciplinate dalla Direttiva ASTRA 16311d, Compenso a misura per le prestazioni delle Unità territoriali e dei Cantoni (2014 V1.30) [4]. La filiale verifica e vista le fatture e le inoltra per approvazione e pagamento alla Centrale.

4 Reporting

Il reporting della piccola manutenzione strutturale è descritto e disciplinato nella Direttiva ASTRA 16420d, Esercizio SN - Reporting (2015 V1.00) [6] al capitolo 4.6.2 "Piccola manutenzione strutturale".

Glossario

Voce	Significato
BSA	Equipaggiamenti di esercizio e sicurezza
EM	Intervento singolo
EP	Progetto di conservazione
UT	Unità territoriale
K	Manufatti
KBU	Piccola manutenzione strutturale
IBB	Costruzioni dell'infrastruttura per l'esercizio
SIA	Società svizzera degli ingegneri e architetti
SNV	Associazione svizzera di normazione
T/G	Gallerie e geotecnica
T/U	Tracciato e ambiente
VSS	Associazione svizzera dei professionisti della strada e dei trasporti

Riferimento : Documentazione ASTRA 86990, Glossario d/f/i – Esercizio [9].

Riferimenti bibliografici

Leggi federali della Confederazione Svizzera

- [1] RS 725.11, **Legge federale sulle strade nazionali (LSN)**, www.admin.ch.
-

Ordinanze della Confederazione Svizzera

- [2] RS 725.111, **Ordinanza sulle strade nazionali (OSN) del 7 novembre 2007**, www.admin.ch.
-

Istruzioni / Direttive dell'Ufficio federale delle strade (USTRA)

- [3] Direttiva ASTRA 16310, **Esercizio SN – Compenso per lavori di manutenzione (2011 V1.60)**, www.astra.admin.ch.
- [4] Direttiva ASTRA 16311d, **Compenso a misura per le prestazioni delle Unità territoriali e dei Cantoni (2014 V1.30)**, www.astra.admin.ch.
- [5] Direttiva ASTRA 16320d, **Esercizio SN - Classificazione delle attività per il gruppo di prodotti di infrastruttura stradale (2011 V1.00)**, www.astra.admin.ch.
- [6] Direttiva ASTRA 16420d, **Esercizio SN - Reporting (2015 V1.00)**, www.astra.admin.ch.
-

Manuali tecnici dell'Ufficio federale delle strade (USTRA)

- [7] ASTRA 26010, **Manuale tecnico Esercizio**, www.astra.admin.ch.
-

Documentazione dell'Ufficio federale delle strade (USTRA)

- [8] Documentazione ASTRA 86063d, **Esercizio SN - Elenco delle attività**, www.astra.admin.ch.
- [9] Documentazione ASTRA 86990, **Glossario d/ffi – Esercizio**, www.astra.admin.ch.
-

Cronologia delle revisioni

Edizione	Versione	Data	Modifiche
2015	3.00	01.01.2015	Decorrenza edizione 2015 con adeguamenti del progetto ALV2014.
2011	2.51	20.12.2011	Decorrenza edizione 2011 (versione originale in tedesco).
2011	2.50	30.11.2011	Aggiornamento edizione 2007.
2007	2.00	Nov. 2007	Edizione per introduzione della NPC.

